

آینده

شماره‌های ۶ و ۷، سال یازدهم
(شهریور و مهر ماه ۱۳۶۴)

دکتر جواد شیخ‌الاسلامی

شیوه کاربرد اسناد

در پژوهش‌های سیاسی و تاریخی

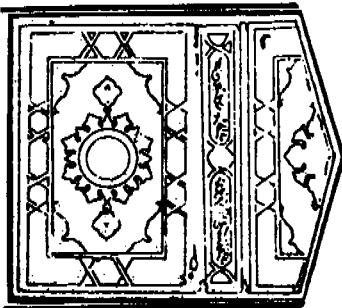
(سومین بخش)

اشکالات اول و دوم و سوم (در کاربرد اسناد تحقیقی) در دو شماره گذشته آینده بررسی شد و اینک سه اشکال آخرین:

۱- مواردی هست که در آن مرجع مونتقی که نوشته هایش علی‌الاصول معتبر و قابل اعتماد است، هنگام شرح دادن حادثه و پیش‌های، بهعلت ترس، ملاحظات شخصی، یا بهدلایل سیاسی، از ذکر پاره‌ای حقایق به‌عدم احتراز دارد ولی سایر جزئیات حادثه را صحیح و سالم نقل می‌کند. محقق چگونه باید جای حواستان حذف شده را پر کند که به‌امالت کلی مطلب لطمہ وارد شود؟

۲- مواردی هست که در آن فردی مسئول و صاحب‌نظر در دو زمان مختلف دو نوع قضاوت کاملاً مختلف نسبت به‌شخصی واحد، یا مسئله‌ای واحد، انجام می‌دهد. تکلیف محقق در این مورد چیست و اظهارات طرف را چگونه باید تحلیل و بررسی کند؟

۳- مواردی هست که در آن اسنادی جمل می‌شود ولی چنان ماهرانه جمل می‌شود که تشخیص مجمل بودش بینهاست دشوار است. محقق چگونه باید بین قبیل مدارک و اسناد برخوره کند؟ (تکرار می‌شود: این تقسیم بندی بر مبنای تجربیات شخصی نویسنده صورت گرفته و ایداً جنبه کلی ندارد).



۱- مواردی که در آن بعضی اطلاعات مهم به عمد یا به سهو از متن روایتی حذف می‌شود.

جوابان ورود خشمگین رضا شاه به جلسه هیئت وزراء (در یکی از روزهای زمستان ۱۳۱۲ شمسی)، برداشتن پرونده نفت از جلو تقدی زاده، و پرت کردنش تقوی آش بخاری، به قدری در کتابها و مقالات مختلف ذکر شده است که تکرارش در اینجا هیچ لزومی ندارد. اما جالبترین قسمت این قضیه که در هیچ جانی ذکر نشده و رضا شاه را در عالیترین سطح هنرپیشگی سیاسی اش نشان می‌دهد، مذاکراتی است که وی قبل از این باره با مرحوم فروغی (وزیر خارجه وقت) داشته و تقدی زاده جزئیات آن را که مستقیماً از خود فروغی شنیده بوده، بدینسان در خاطر اتش نقل کرده است:

«... رضا شاه با مرحوم فروغی خصوصیتی داشت که با هیچیک از وزراء و رجال مملکت آن خصوصیت را نداشت. غالباً افکار و نیات نهانی خود را با آن مرحوم در میان می‌گذاشت. در قضیه لغو امتیاز دارسی هم بیش از آنکه پرونده نفت را توی بخاری بیندازد، فروغی را خواسته و محروم از هم با او گفت: امروز می‌آیم به مجلس هیئت دولت و یک تشددی به تمام وزراء می‌کنم، به خود تو هم بد خواهم گفت ولی آن را بدل نگیر. این جوابان را خودت محروم به تقدی زاده هم بگو که او نیز پیشاپیش باخبر باشد. ولی غیر از شما دو نفر هیچ کس نباید از این تقنه من مطلع گردد. بعد که فروغی مرخص می‌شود و می‌خواهد از اطاق بیرون بیاید دوباره از پشتسر صدایش می‌زنند و می‌گویند: به تقدی زاده هم نگو...»

صحنه‌سازی بهمان نحو که قبل از اطلاع فروغی رسیده بوده، اجرا شد و رضا شاه پس از ورود به جلسه هیئت وزراء را کرد به نخست وزیر (محبر السلطنه هدایت) و گفت: «کار این پرونده نفت به کجا رسید؟ تا دیروز غدرتان این بود که برای تعیین تکلیف قضیه بهتر است دست نگاهداشت، تا وزیر خارجه از آنکارا برگردد*. وزیر خارجه داخل چه آدمی است! تا وقتی که خود هست احتیاجی به حضور این وزیر یا آن وزیر نیست...» بعداز گفتن این سحرفهای پرونده نفت را برداشت و پرت کرد توی آتش بخاری و قاطعانه به وزراء دستور داد که بشنینند و ترتیب الفاء امتیاز دارسی را بدهند. تقدی زاده به خاطرات خود ادامه می‌دهد:

«... وقتی شاه از جلسه بیرون رفت تیمورتاش بدیخت مثل بید می‌لرزید. او را کرد به هیئت وزیران و گفت: آقایان، شما تشویشی نداشته باشید. شاه به در می‌گفت تا دیوار بشنود. او روی سخشن با من بود و وزیر دارائی (تقدی زاده) ...»

... رضا شاه پس از ختم سلام مبعث در تهران (مصادف با فردای همان شبی که این قضایا اتفاق افتاد) قرار بود به مازندران عزیمت کند. طبق دستوری که داده بود ما همان شب در جلسه هیئت وزراء نشستیم و اعلامیه فسخ امتیاز را تنظیم کردیم. از آنجاکه در خارج شایع شده بود دولت ایران می‌خواهد این امتیاز را از انگلیسیها بگیرد و به روسها ببعد، برای رفع این شبیه، در پایان همان اعلامیه فسخ امتیاز (که قرار بود تسليم مقامات انگلیسی بشود) این را هم نوشتم که اگر شرکت نفت حاضر باشد قرارداد جدیدی که رعایت حقوق ایران در آن شده باشد با ما بینند، دولت ایران از دادن امتیاز جدید به شرکت نفت مضايقه نخواهد کرد. فردا که برای سلام به حضور شاه

* فروغی (وزیر خارجه وقت) چندی پیش از این قضیه برای انجام مذاکرات سیاسی به آنکارا رفته بود.

رفتیم من متن اعلامیه دولت را که حاوی جمله اخیر بود به نظرش رساندم. تصویب کرد و گفت بسیار خوب است... نامه را فرستادیم و خود به انتظار نتیجه که بینیم شرکت نفت چه می‌کند و پیش عکس‌العملی نشان می‌دهد. رضا شاه هم همان روز بعد از ظهر حرکت کرد و رفت مازندران. روابط شرکت نفت با دولت به کلی قطع شد و دیگر کسی کسی را نمی‌دید.

من و تیمورتاش و فروغی نشتیم و مشورت کردیم که شاید به وسیله‌ای از حرکت بعدی انگلیسها اگاه شویم (چون خیلی متغیر و عصبانی بودند) و خود را برای مقابله با آن آماده کیم. من راهی به نظر رسمی دیدم و به آن دو نفر گفتم که ترتیب قضیه را می‌دهم. مرحوم سهیلی را که در آن تاریخ در وزارت خارجه خدمت می‌کرد و با مصطفی خان فاتح (معاون ایرانی شرکت نفت) دوست بود خواستم و گفتم برو پیش فاتح و به بهانه اینکه ما امتیاز انگلیسها را لغو کردایم و حالا می‌خواهیم خودمان برای اداره امور شرکت آئین نامه‌ای بنویسیم و برای این کار لازم است از میزان حقوق کارمندان شرکت، شرایط بازنیستگی، و سایر نکات مربوط به استخدام آنها آگاه باشیم، با او (فاتح) صحبت کن و بین شرکت نفت چه عکس‌العملی می‌خواهد نشان بددهد.^۱

سهیلی رفت و با فاتح معبت کرد و پس از برگشتن بهمن اطلاع داد که آنها از تمام قضایائی که دیدند در هیئت دولت اتفاق افتاده (عصبانیت رضا شاه، اندختن پرونده نفت توی آتش بخاری، و غیره) از همه اینها خبردار شده‌اند! ما متغیر ماندیم چه کسی این خبر را به آنها رسانده. چندی بعد من به تیمورتاش گفتم این هیئت وزرای ما سوراخی دارد که اسرار از آنجا به خارج نفوذ می‌کند. وزیر دربار جواب داد: کاملاً درست است و هیچ تعجبی هم ندارد. اولاً این رئیس‌وزرای ما (مخترالسلطنه هدایت) پیرمردی است مهن‌لی که هیچ حرفی در دهش بند نمی‌شود. از آن گذشت، امیر جنگ (برادر سردار اسد وزیر جنگ) عضو باشگاه انگلیسها در تهران است و شب و روز با آنها حشر و شردار و لابد، هر آنچه را که از برادرش می‌شود برای رفقاء انگلیسی‌اش نقل می‌کند.... موقعي که رضا شاه از سفر مازندران برگشت تیمورتاش عین حرف مر را که «هیئت وزرای ایران ظاهراً سوراخی دارد» به اطلاع وی رسانده بود. روز بعد سرلشکر آیرم رئیس کل شهربانی کشور (که از او بدتر آدمی نمی‌شد تصور کرد و در شقاوت و بد ذاتی از شمر و بیزید هم گوی سبقت را می‌بود) تلفن کردیم وزارت دارایی که مسئله مهمی پیش آمده است و باید حتماً مرا بینند.* گفتم

۱- تقی‌زاده در اوایل سال ۱۹۲۲ میلادی برای عقد پیمان بازرگانی و امعنای توافقنامه‌های مربوط به مبالغات پستی (میان ایران و شوروی) به عنوان نماینده تام‌الاختیار ایران به مسکو رفت و این مذاکرات را آغاز کرد. از آنجا که حجم کارها به قول خودش خیلی زیاد بود به تهران تکلف کرد که چند تن دستیار و کارمند دفتری برایش بفرستند.

«... آنها چهار نفر را فرستادند که عبارت بودند از: میرزا حسین خان منشور به عنوان معاون من در مسائل مربوط به عقد پیمانهای تجاری، این شخص در مسائل حقوقی و زبان روسی بسیار ماهر بود. یکی دیگر به اسم میرزا رحیم خان ارجمند از کارمندان قسمت پست وزارت پست و تلگراف که او نیز خیلی به کار خود وارد بود. نفر سوم میرزا غلامحسین خان کیوان از بعضی تلگراف وزارت پست و تلگراف، نفر چهارم که به عنوان منشی مخصوص من اعزام شده بود جوانی بود به اسم میرزا علی خان سهیلی که بعدها به ترقیات بزرگ نایل و حتی نخست وزیر هم شد. مذاکرات ما در مسکو قریب یک‌سال و نیم طول کشید...» (از خاطرات منتشر نشده تقی‌زاده).

دستی بسیار تزدیک میان تقی‌زاده و سهیلی تا آخر عمر مرحوم سهیلی با همان صفا و استحکام دیرین ادامه داشت.

* سرلشکر محمد حسین خان آیرم در اوایل سال ۱۳۱۱ خورشیدی به ریاست کل شهربانی منصوب شد. سازمان امنیت ایران (معروف به داره کل تأمینات) در آن تاریخ بخشی از شهربانی کل کشور بود که تحت نظر مستقیم آیرم کار می‌کرد.

مانع ندارد تشریف بیاورید وزارت دارایی من در دفتر کار خودم هستم. (موقعی که او تلفن کرد در حدود ساعت چهار بعدازظهر بود) گفت: نه، آنجا نمی‌شود. پرسیدم شما کجا هستید تا من خدمتتان برسم؟ گفت من در دربار هستم و از همینجا خدمتتان تلفن می‌کنم. گفتم بسیار خوب، جلسه هیئت وزراء قرار است ساعت ۵ در دربار تشکیل بشود و در آنجا همدیگر را می‌بینیم. گفت: نه، ملاقاتتان در دربار هم صلاح نیست چون اعلیٰ حضرت فرمایشاتی فرموده‌اند که باید در یک ملاقات حضوری دو نفری مطرح بشود. من قدری نگران شدم که این چه مطلبی است که این اندازه ایجاب احتیاط و مراقبت می‌کند. پرسیدم: پس تکلیف چیست و کجا می‌خواهید من را بینند؟ گفت: شما تشریف ببرید منزلتان و در آنجا منتظر باشید تا من بیایم. گوشی را گذاشت و به فکر فرو رفتم. هیئت وزراء جلسه داشت و مهمترین مسئله‌ای که قرار بود در آنجا مطرح بشود همین قضیه نفت بود که حضور جتمی مرا بعنوان وزیر دارایی ایجاب می‌کرد. بلاfaciale آدمم منزل (در همین خیابان فیشر آباد کنونی) و به زمین گفتم از لعن صحبت رئیس کل شهربانی یک چیز مشکوک و خطرناک احساس می‌کنم و هیچ نمی‌دانم چه جریانی پیش خواهد آمد. شما خوب است در منزل نباشید. سپس اوراق و اسناد و کاغذ‌های شخصی خود را در چمدانی گذاشت و دادم به دست زمین و تأکید کردم که خود را هرچه زودتر بهمنزل میرزا عبدالرحیم خلخالی* برساند و در آنجا منتظر دستور بعدی من باشد. پس از رفتن او خودم بهحال انتظار نشتم که بیسم آبرم کمی می‌آید. هرچه منتظر شدم نیامد. در این خدمتی دنبال هنوز می‌گشته است. آمد و نشست و خلاصه مأموریتش را شرح داد بهاین معنی که تمیورتاش از قول من (تفقی زاده) بهشان گفته است که هیئت وزراء ایران سوراخی دارد که اسرار مملکتی از آنجا بهپریون درز می‌کند و به گوش انگلیسیها می‌رسد. و حالا اعلیٰ حضرت بهمن (آبرم) مأموریت داده‌اند که این سوراخ خطرناک را حتماً کشف کنم. در اجرای اوامر ملوکانه، لازم بود قبل ملاقاتی با خود شما صورت بگیرد تا مقیمه مطلب را از زبان خودتان بشنوم و بدعرض اعلیٰ حضرت برسانم. دیدم چاره‌ای نیست و باید عین حقیقت را گفت. لذا جریان فرستادن سهیلی پیش فاتح و غیره همه را موبایل برایش نقل کردم. گفت: خیلی خوب، اما چون امروز دیگر وقت شرفیایی گذشته است، شب می‌روم کاخ سلطنتی و چیزی می‌نویسم و می‌فرستم اطاق خواب اعلیٰ حضرت* ولی فردا صبح سهیلی را هم می‌بینم و پس از انجام تحقیقات اضافی از او، گزارش کامل قضیه را خدمت اعلیٰ حضرت تقدیم می‌کنم.

من از بایت سهیلی خیلی خوبم و وجدانم ناراحت شد که ندانسته باعث این کار شده‌ام و ترسیدم که بلاعی سر او بیاورند. فردا صبح سعی کردم تلفنی با او تماس بگیرم. تلفن کردن هم در آن دوره کار ساده‌ای نبود. مأموران تأمینات بهمینه مکالمات تلفنی وزراء گوش می‌دادند. بالاخره گفتم هرچه بادا باد. بسهیلی تلفن زدم و گفت: آقا، راجع به آن ملاقاتتان (با فاتح) بعضی تحقیقات از شما خواهد شد. عین موقع را بی‌کم و کسر بگویند. همان روز سهیلی را به‌دفتر آبرم احضار کرده بودند و او هم جریان مطلب را درست به‌همان نحو که برای من نقل کرده بود برای آنها

* از دوستان و محارم بسیار نزدیک تلقی‌زاده.

* رضا شاه سر ساعت ۱۵ شب به‌رخخواب می‌رفت و از ساعت ۸ شب به‌بعد هیچ کسی (حتی رئیس کل شهربانی کشور) را هم به‌حضور نمی‌پذیرفت.

گفته بود...۲

آیرم از آنجا که دشمن خونی تیمورتاش بود و او را تنها رقیب قدرت خود می‌دانست گزارشی به شاه داد که در نتیجه آن (به قول تقی‌زاده):

«... سوء ظن شاه به وزیر دربار برگشت و یقین کرد که سوراخ مشکوک خود تیمورتاش است که اسرار هیئت دولت را به انگلیسی‌ها می‌رساند. در نتیجه، روز جمعه همان هفته که همه ادارات دولتی، منجمله وزارت دربار، تعطیل بود بهامر شاه کاغذی از دفتر مخصوص به او نوشته شد که از سمت وزارت دربار معزول است...»^۳

پالکونوف (روزنامه‌نگار شوروی) که در عرض این ماههای تقدیر آفرین ناظر اوضاع سیاسی ایران در تهران بوده است در خاطراتش به وظایف اصلی آیرم اشاره می‌کند و می‌نویسد:

«... ژنرال آیرم نهانها مسئولیت حفظ جان شاه را بعده دارد، بلکه مأمور است از پیدایش یک حزب سیاسی مقندر، یا یک شخصیت سیاسی مقندر، که رقیب قدرت شاه باشد جلوگیری کند. در تاریخی که من در تهران بودم همه آگاهان سیاسی می‌دانستند که میان رجال سیاسی کشور تنها تیمورتاش است که می‌تواند رقیب قدرت شاه باشد. در محافای سیاسی پایاخت، و میان نمایندگان سیاسی خارجی مقیم تهران، این حرف دهن بدهن می‌گشت که ژنرال آیرم مجرماًه مراقب اعمال و رفت و آمدہای تیمورتاش است. حتی شهرت داشت که شاه در بی فرست مناسبی است که خود را از خطر این سیاستمدار فوق العاده لایق و پرتحرک و پرتوان نجات ببخشد.»^۴

مفہلترین شرحی که درباره سقوط تیمورتاش داده شده همین مطالبی است که تقی‌زاده در خاطراتش آورد. اما نوشتة او (از نظر گاه تحقیقی) سوالاتی را مطرح می‌سازد که متناسفانه به آنها جواب داده نشده است:

۱- آیا تقی‌زاده گزارش آیرم را دیده بود که در خاطراتش می‌نویسد: آیرم رفت و همان مطالبی را که از من و سهیلی شنیده بود به عرض رضا شاه رساند؟ از کجا معلوم که آیرم حرفهای دیگری (که به ضرر تیمورتاش تمام می‌شد) در آن گزارش نگنجانده باشد؟ این قبیل کارها از مردی به خوبی و بدینتی او هیچ بعید نبود.

۲- اما اگر آیرم فقط همان مطالبی را که از تقی‌زاده و سهیلی شنیده بود در گزارشش ذکر کرد و چیزی بر آن نیز نداشت، پس این سوء ظن شدید رضا شاه نسبت به تیمورتاش از کجا مایه گرفت؟ تقی‌زاده فقط می‌نویسد: «... فردا صبح سهیلی را خواستند

۳- خاطرات منتشر نشده تقی‌زاده که در اختیار عیال آن مرحوم است. (با سپاس فراوان از جناب آقای جمال‌زاده که اجازه فرموده‌اند این قسمتها را از نسخه دوم آن خاطرات که در اختیار دارند استخراج کنم).

در سبک نگارش تقی‌زاده اصلاحاتی صورت گرفته (بی‌آنکه به عصارة مطلب خدشهای وارد شود) تا نوشتة‌اش برای خوانندگان این مقالات درک کردنی باشد. چون اصل خاطرات بسیار مفشوش و مشوش است.

آنندۀ در شماره دیگر درباره خاطرات تقی‌زاده توضیحاتی خواهیم داشت.

۳- خاطرات منتشر نشده تقی‌زاده.

۴- پالکونوف، خاطرات، ص ۵۷

او هم عین همان مطلب را گفت. آیرم رفت و به رضا شاه گفت. این آخرین جرفة کبریت بود. سوء ظش بطرف تیمورتاش رفت. بیچاره تیمورتاش تغییری نداشت، ولی رضا شاه می گفت آن سوراخی که تقی زاده می گوید در کاینه هست خود تیمورتاش است و از طریق اوست که انگلیسیها مطلع شده‌اند. این بود که همان روز جمعه که دفتر مخصوص هم تعطیل بود به او نوشت که از وزارت دربار معاف است..»

۳- آیا فروغی ذهن شکاک رضا شاه را نسبت به تیمورتاش مشوب کرد؟

در اینکه فروغی نظر خوشی نسبت به وزیر دربار نداشت جای تردید نیست، چون با وجود تیمورتاش که سیاست خارجی ایران را عملاً اداره می‌کرد، عرصه ابتکار همیشه بر فروغی تنگ بود.

یکی از محققان خارجی (وابسته به مرکز عالی مطالعات بین‌المللی ژنو)* در کتابی که اخیراً تحت عنوان «اتحاد جماهیر شوروی و ایران» منتشر کرده از احساسات خصم‌انه فروغی نسبت به تیمورتاش به تفصیل سخن می‌گوید (صفحات ۸۱-۸۵) و صریحاً اظهار می‌دارد که تیمورتاش قربانی توطهٔ فروغی شد که با همکاری انگلیسیها بر ضد وزیر دربار کار می‌کرد. (من فقط از لحاظ اهمیت تاریخی مطلب به نوشتۀ این محقق خارجی اشاره می‌کنم و گرنه با نظرش هیچ موافق نیستم مگر اینکه اسنادی محکمتر از آنچه در کتابش آورده ارائه کند).

۴- آیا تقی زاده حرفی در حضور رضا شاه بر زبان راند که سوء ظن او نسبت به تیمورتاش برانگیخته شد؟

چون حدس من این است که رضا شاه قاعده‌تاً باید تحقیقات مستقیمی هم در این زمینه (که چه کسی اسرار هیئت دولت را به انگلیسیها می‌رساند) از وزیر دارائی (تقی زاده) کرده باشد. اما مطالبی که جوابگوی این حدس باشد متاسفانه در خاطرات تقی زاده نیامده است.

از لحن صحبت‌هایی که خودم در حدود ده سال قبل در تهران با دختر مرحوم تیمورتاش (خانم ایراندخت تیمورتاش) داشتم تقریباً آشکار بود که او بعد از رضا شاه، هیچ کسی را به اندازهٔ تقی زاده در فاجعه سقوط پدرش مسئول نمی‌داند. ولی از آن طرف، برای کسانی که به روحیهٔ تقی زاده آشنا هستند تصور اینکه او یکی از تردیکترین دولستان خود را عالمًا و عامدًا به خاک سیاه نشانده باشد، بسیار مشکل است.

اگر درست دقت کنیم اینهمه ابهام و آشفتگی تحقیقی دربارهٔ کشف علت حقیقی سوء ظن رضا شاه نسبت به تیمورتاش، ناشی از سه اشکال اصلی است:

۱- عدم دسترسی به‌اصل گزارش آیرم که قاعده‌تاً باید جزء اسناد و نامه‌های رضا شاه

* دکتر میرون رترون (Dr. Miron Rezon) که خانم تیمورتاش مقداری از اسناد و اطلاعات خانوادگی خودشان را در اختیار وی گذاشته است.

آینده: عقاید رترون درین کتاب و نیز در مقالهٔ راجع به تیمورتاش که در مجلهٔ بین‌المللی تحقیقات خاورمیانه سه چهار سال پیش انتشار یافته مأمور از نظریات خانم تیمورتاش است و همین نوع نظریات را در روزنامهٔ رستاخیز ایران هم مندرج می‌ساختند.

در اختیار ورات پهلوی باشد.

۲- از اغلب کسانی که به اسرار زندگانی خصوصی رضا شاه واقف بوده‌اند - نظریه تیمورتاش، آیرم، فروغی، داور، سردار اسعد بختیاری - و مهمتر از همه، از خود رضا شاه، متأسفانه خاطراتی بجا نمانده است که علت حقیقی سوژنش را نسبت به تیمورتاش (در قضیه نفت) فاش و گرّه این مشکل تاریخی را باز کند.

۳- خاطرات تقی‌زاده (که در بعضی جاها بسیار مشوش و مشوش است) به زبان بیزبانی گواهی می‌دهد که او اطلاعات بیشتری در این قضیه داشته است که آنها را به «علل و دلایلی» که برما مجهول است در خاطراتش نیاورده است.^{۱۳۸}

پایان زندگی حزن‌انگیز تیمورتاش (برمبانی مدارکی که در بخش قبلی این مقاله نقل شد) نشان می‌دهد که او ارتقا طی از آن نوع که رضا شاه تصور می‌کرده، هرگز با انگلیسیها نداشته است و اصولاً اگر خود را مقصراً می‌دانست به احتمال قوی هرگز آن گفته‌های تقی‌زاده را که «هیئت وزرای ایران سوراخی دارد» برای رضا شاه نقل نمی‌کرد. از آن طرف، نظرات خانم تیمورتاش هم، با توجه به احساسات و عواطف رقیق یا ک دختر و فادر نسبت به پدر مقتولش، حقاً نمی‌تواند پایه تحقیق تاریخی قرار گیرد، مگر اینکه دلایلی بهتر و قانع کننده‌تر ارائه شود. در این صورت، برای پرکردن جای حقایقی که در نوشته‌های تقی‌زاده (به‌عمد یا به‌سهو) از قلم افتاده است باید منتظر استاد و مدارک موثق بعدی شد که شاید این مدارک بتوانند پرتو کافی بر روی روابط رضا شاه و تیمورتاش (در آخرین سال قدرت وزیر دربار فقید) بیندازند و این پرونده عبرت انگیز را که هنوز هم باز است، بالآخره «مختوم» اعلام کنند.

۳- مواردی که در آن دو قضاوت مختلف و متضاد از ناحیه شخصی واحد نسبت به شخصی دیگر صورت می‌گیرد.

در شب هیجدهم دسامبر ۱۹۱۹ لرد کرزن وزیر خارجه انگلیس مهمانی مجللی به‌افتخار شاهزاده نصرت‌الدوله فیروز در مهمانسرای کارلتون (لندن) برپا کرده بود که در آن شصت تن از رجال و دیبلماتهای طراز اول انگلیسی به‌شام دعوت داشتند. در سر میز شام لرد کرزن نقط مفصلی درباره قرارداد ۱۹۱۹ (که تقریباً یک ماه قبل میان

۵- دکتر محمد باهری (آخرین معاون وزارت دربار و استاد سابق دانشکده حقوق) یک وقتی بهمن می‌گفت که رضاشاه پیش از ترک ایران (در قضاای سوم شهریور ۱۳۲۵) دو گونی کوچک محتوی کاغذها، استاد، و مدارک محروم‌انه، به فرزندش (پهلوی دوم) سپرده بود که او آنها را همیشه در جایی محفوظ نگاه می‌داشت. بر سر این استاد نفیس چه آمد، کسی نمی‌داند. باید امید داشت که روزی در دسترس محققان قرار گیرد.

۶- محقق فرجاد، دکتر فریدون آدمیت، که سالها در سفارت ایران در لندن هیکار تقی‌زاده بوده است، عقیده دارد که آن مرحوم هر سندی را که به‌تفش نبود می‌سوزاند و ازین می‌برد و فقط آنها را که مفید بهحال خود می‌دانست نگهداری می‌کرد. والله‌اعلم. بنگرید به مجموعه مقالات تاریخی دکتر آدمیت ص ۱۳۹-۱۴۰.

ایران و انگلیس امضا شده بود) ایراه کرد که جملات اولیه آن (در تجلیل از نصرتالدوله) بسیار جالب است:

«... ما امشب بهممان عالیمقام خود، حضرت والا نصرتالدوله، از چندین جهت خیر مقدم و تبریک ورود عرض می کنیم؛ نخست از لحاظ نجومیت والا خودشان به عنوان یکی از سیاستمداران طراز اول ایران، یکی از دوستان و فادار و حقیقی بریتانیا، و یکی از امضا کنندگان قراردادی که همین اوخر میان حکومت ما و حکومت حضرت والا بسته شده است.

در درجه دوم بایشان خیر مقدم می گویند به عنوان پیشاهنگ موکب شهریار متبعشان، اعلیٰ حضرت سلطان احمد شاه قاجار، که عنقریب به عنوان معزز دولت انگلیس وارد لنن خواهند شد.

در درجه سوم بایشان خیر مقدم به عنوان نماینده بسیار لائق ملتی که همیشه از گرفتارین احساسات و عواطف ملت‌ها برخوردار بوده است و مردم این کشور با پیوند های محکم دولتی در گفته با آنها مربوط بوده‌اند و امیدوارند که در آتیه نیز با پیوند های محکمتری این دولتی را کما کان ادامه دهند.. الخ»^۷

قریباً سه سال بعدازاین تاریخ، یعنی در ۳۵ ماه مه ۱۹۲۲ که سرپرسی لرن تازه به عنوان وزیر مختار بریتانیا وارد تهران شده بود، گرزن در نامه‌ای بسیار مفصل (به خط خودش) که قسمتهای حساس آن در پائین نقل می‌شود، به وزیر مختار بریتانیا دستور داد که در آتیه با نصرتالدوله فیروز چگونه رفتار کند. وی با تصدیق مشکلاتی که عقیده داشت سرپرسی لرن در نخستین ماههای مأموریتش با آنها مواجه بوده است، وزیر مختار را راهنمائی کرد و نوشت:

«... با وجود همه این مشکلات، فکر می کنم راهی که برگزیده‌ای راهی صحیع و معقول باشد. به یأسها و سرخورد گیها، به حرفاها یاوه‌گویان و تهمت زنان، حتی به تحقیر شدنها، زیاد اهمیت نده. این مردم (مردم ایران) بهر قیمتی که شده است باید یاد پگیرند که بدون ما کاری نمی‌توانند انجام بدهند. و راستش را بخواهی هیچ بدم نمی‌آید که سرشان بسنگ بخورد و متنه شوند و قدر ما را بدانند. هر بدیختی و زیانی که نصیبتان بشود استحقاقش را دارند. اما در مواره‌کل قضایا — گرچه دودهای زهرآگین خشم و کینه فضای دید بینندگان را عجالتاً کدر کرده است — صخره شکست ناپذیر درستی، بی‌غرضی، و خصیصه‌ترزادی بریتانیا، قرار دارد. این دودهای کین و غرض که در حال حاضر جلو واقیت را گرفته، عنقریب محو و سیمای حقیقت عیان خواهد شد. هدف اصلی تو باید این باشد که بگردی و ایرانیان فهمیده، صاحب تمیز، و میهن پرست را پیدا کنی و ایران را به‌کمک آنها برای مقابله با خطراتی که تهدیدش می‌کنند مجهز سازی.

میادا اغفال شوی و خود را با عجله بدآغوش اولین وزیری که بسراجت آمد بیندازی. وزراء و رجال معلوم‌الحال ایران داخل آدم نیستند. این توله‌سگها رسمشان این است که می‌آینند و استخوانی می‌ربایند و می‌روندا عیناً مانند سگهایی که روی صحنه‌های موزیکال ظاهر می‌شوند، نقشی بازی می‌کنند، اما هیچ‌کدام اهمیت خاصی ندارند.

پردل باش و قوت قلبت را از دست نده. کارها بهم‌ور زمان اصلاح خواهد شد. اما در هر کاری که انجام می‌دهی فقط مواظب باش که هیچ وقت سرت را در مقابل یک ایرانی خم نکنی. هر گز نگذار کسی بونی از این حقیقت بیرد که ما از وضع کنونی ایران آشفته یا ناراحتیم. سلطان را برخليج فارس هرگز از دست ندهو پایدهای آن را بهمیچ وجه شل نکن. در قبال سیاست

بازیهای رجال ایرانی حد اعلایی بی‌اعتنائی را (در عین رعایت اصول ادب) نشان بده و یک روز که فرستنی مناسب به دست آمد مشتی محکم به دماغ آن خاین، نصرت‌الدوله فیروز، بزن و یواش، یواش، نفوذ و شوکت از دست رفته بریتانیا را دوباره به سفارت برگردان.^۶

در عرض این سه‌سال فاصله زمانی میان آن پذیرائی مجلل در لندن و این دستورالعمل موهن به وزیر مختار بریتانیا در تهران (که دماغ نصرت‌الدوله را به‌خاک بمالد) چه حوادثی اتفاق افتاده و چه عواملی باعث شده بود که احساسات لرد کرزن نسبت به نصرت‌الدوله این‌چنین دگرگون گردد؟

از نظر گاه تحقیق، این قبیل اسناد فقط تا آنجا اهمیت تاریخی دارند که جزر و مدها و بی‌ثباتی‌های جهان سیاست را در عبرت‌انگیزترین سیمای آن نشان می‌دهند. در خلال این مدت سه سال، قرارداد ۱۹۱۹ به همت وطن‌پرستان ایرانی (که زیر لوای رهبری مرحوم مدرس اصفهانی مبارزه می‌کردند) ابطال شده بود و تأثیر داغ آشیان آن بر دل کرزن و ادارش می‌کرد تا احساسات نامساعد خود را نسبت به وزرای عاقد قرارداد (که تتواسته بودند آن را به موقع از تصویب مجلس بگذرانند) با این تعبیرات زنده نشان بدهند.

ولی از آن مهمتر، مسئله کودتای سوم اسفند بود که در عرض آن شاهزاده عبدالحسین میرزا فرمانفرما و پسرش نصرت‌الدوله (فیروز میرزا) همراه انبوی از رجال و سیاستگران تهران به زندان رفته بودند. اینان اکنون که از حبس بیرون آمده بودند احساساتی تلسخ و بسیار خصمانه نسبت به انگلستان نشان می‌دادند. مخصوصاً نصرت‌الدوله فیروز که رهبری کودتا و رسیدن به مقام شامخ نخست‌وزیری را حق مسلم خود می‌دانست. وقتی که می‌دید یک روزنامه‌نگار هوچی سی و دو ساله (سید ضیاء الدین) برایکه مورد انتظار وی تکیه زده است، از غایت عصبانیت سراز پا نمی‌شناخت و هرجا که می‌نشست از انگلستان تبقید می‌کرد و به دیلمانها و رجال انگلیسی بد و ناسازمی گفت.

مهمنترین استنتاجی که محقق از این گونه تغییر روشها می‌کند (و باید بکند) بررسی خصال و روحیات رجالی است که با این طرز تفکر خنده‌دار به جان هم می‌افتد و هم‌دیگر را رسوا می‌کنند. شما وقتی دنباله این منازعه خصوصی میان خانواده فرمانفرما و مقامات سفارت انگلیس در تهران را (از مجرای پرونده‌های محروم‌آمده وزارت خارجه بریتانیا) می‌گیرید، به‌تلون مزاج سیاستمداران فینفع و کاراکتر حقیقی آنها پی‌می‌برید. در تاریخی که سرپرسی لرن به ایران رسید، فرمانفرما که سابقًا مقرری مرتبی از انگلیسیها دریافت می‌کرد، ولی اکنون روابط حسن‌هاش با مقامات سیاسی بریتانیا (به علت رفتار خصمانه پسرش) به‌تیرگی گرائیده بود، سخت می‌کوشید تا خطایای گذشته را جبران کند و دوباره مورد عنایت انگلیسیها قرار گیرد. پدر و پسر هر دو از رفتار خود پشیمان شده بودند و وسایلی بر می‌انگیختند تا دوباره به انگلیسیها تزدیک شوند و زیر چتر حمایت آنها قرار گیرند.

اما سرپرسی لرن بر مبنای تعلیماتی که از رئیش لرد کرزن دریافت کرده بود

به نغمۀ ندامت این دو شاهزاده قاجار گوش نمی داد و از قدمهایی که فرمانفرما برای آشتی مجدد با سفارت انگلیس برمی اشت حسن استقبال نمی کرد. به قسمتی از گزارش محرومۀ کاردار سفارت انگلیس (بریجمن) که مربوط به همین قضیه است و قبل از ورود لرن برای لرد کرزن فرستاده شده، توجه کنید:

جانب لرد دیروز شاهزاده فرمانفرما از دییر شرقی سفارت ما (مستر اسمارت) خواهش کرد به منزل ایشان برود و معظم‌له را ملاقات کند. در خمن این ملاقات، حضرت والا از مستر اسمارت سؤال کرد که آیا برای شخص وی و سایر اعضای خانواده فرمانفرما این امکان هست که پیوندۀای ساقی و دوستانه خود را با سفارت انگلیس دوباره از سر گیرند؟ بقراری که اطلاع پیدا کردام فرمانفرما قبلا در حدد بوده است با سفارت شوروی در تهران روابط حسنی برقرار کند، ولی وزیر مختار آن کشور (مسیو روشناین) مطلقاً از این عمل استنکاف کرده و حاضر نشده است کوچکترین رابطه‌ای با خاندان فرمانفرما داشته باشد. بداین ترتیب، پس از آنکه حضرت والا از تسلیک به‌امن روسها نویید می‌شود دییر شرقی مارا به‌مترالش دعوت و در آنجا از او استمزاچ می‌کند که آیا ممکن است دوباره با همان روح مودت قدیم با سفارت انگلیس در تهران همکاری کند؟

در جواب پرسش فرمانفرما، مستر اسمارت هنتابلا سوال کرد که آیا حضرت والا فقط به‌نام خود صحبت می‌کند، یا اینکه به‌نایندگی از جانب تمام اعضای دیگر خانواده فرمانفرما (منجمله شاهزاده نصرت‌الدوله) این پیشنهاد را می‌فرماید؟ فرمانفرما قبلا سعی کرده بود بداین عذر که زیاد با اعضای خانواده‌اش محشور نیست حساب خود را از حساب فرزندانش جدا کند، ولی مستر اسمارت با لحنی نایاور جواب داده بود که این توضیح را نمی‌پذیرد و هیچ تصور نمی‌کند که میان پدر و پسر یا چنین روح بیگانگی حکم‌فرما باشد! حضرت والا سرانجام تصمیم و ظاهر سازی را کنار گذاشته و اقرار کرده بود که خیال دارد تاییز مذاکرات خود را با وی (مستر اسمارت) به‌اطلاع پرسش فیروز میرزا (نصرت‌الدوله) هم برساند.

پس از روش‌شدن این قسمت، مستر اسمارت به‌فرمانفرما گفته بود که اگر خانواده حضرت والا حقیقتاً مایلند روابط دییرین و دوستانه خود را با سفارت انگلیس از سر گیرند، صلاح در این است که شاهزاده فیروز میرزا برای ایات حسن نیت خود لائق از این رویه خصمانه که در عرض ماههای اخیر نسبت به دولت بریتانیا پیش گرفته است دست پردارد. مستر اسمارت همناً به‌حضرت والا قول داده بود که اصل پیغام او را به‌اطلاع مقامات مسؤول سفارت انگلیس برساند.

حقیقت این است که خود نیز مردد مانندام و هیچ نمی‌دانم آیا در کشوری مثل ایران، طرد کردن دایم رجال مخالف انگلیس از حریم سفارت، مآل بهصلاح است؟ و آیا چنین سیاستی اصلا اجرا شدنی است؟... استدلال فرمانفرما این است که محرك وی و فرزندانش در این رویه ضد انگلیسی که در ماههای اخیر پیش گرفته‌اند، همانا کینه ناشی از رفتار سید خنیا نسبت به افراد این خانواده بوده است. تمام اعضا خانواده فرمانفرما مسئولیت این عمل را بدپایی ما نوشه‌اند و هنوز هم سفت و محکم براین عقیده‌اند که سید خنیا آلت فعل سفارت انگلیس بوده است.

بدعکنینه من هرقدر هم طرز رفتار شاهزاده و پرسش در عرض ماههای اخیر غیر معقول و دور از انصاف بوده باشد، باز هم صلاح نیست که سفارت انگلیس دست دولتی آنها را که بسوی ما دراز شده است پس بزند و لذا پیشنهاد می‌کنم که پس از تاخیری مناسب، اعضای این خانواده را مجدداً در حلقه دولستان صمیمی خود در ایران پذیریم...^۹

قطع نظر از ملاحظات سیاسی، جنبه‌های اخلاقی این قبیل اسناد بسیار آموزنده

۹- گزارش مورخ ۲۱ اکتبر ۱۹۲۱ بریجمن (کاردار سفارت انگلیس در تهران) به‌لرد کرزن وزیر خارجه انگلیس.

است. اگر شما (مثل من) میان انگلیسیها زندگی کرده و به روحیه آنها آشنا باشید آنوقت می‌فهمید که طرز تفکر و احساس آنها نسبت به سیاستمدارانی از قبیل فرانفرما تاچه‌حد آمیخته به تحقیر و اشمئاز است! ممکن است آنها را در ظاهر بستایند، در عمل از وجودشان استفاده کنند، حق العملهای کلان به آنها بپردازنند، ولی در باطن هرگز احترامی برایشان قابل نیستند و همه‌شان را به چشم خدمتکارانی می‌نگردند که کاری برای انگلستان انجام داده و مزدی گرفته‌اند و کارفرما حق دارد هر لحظه که دلش خواست به خدمتشان خاتمه بدهد.

اما نحوه قضایت آنها نسبت به هر بران جسور و مبارز شرق — نظری دکتر مصدق در ایران، جواهر لعل نهر و در هند، و جمال عبدالناصر در مصر — کاملاً متفاوت است و هرقدر هم در عمل برای کویین و انهدام این قبیل اشخاص فعالیت کرده باشد، باز هم در باطن برایشان شان و احترام قایلند و گواه حرف من اسنادی است که تاکنون درباره مبارزات استقلال هند، ملی شدن صنایع نفت ایران، ملی شدن شرکت کافال سوئز، منتشر شده است و فرق قضایت انگلیسیها را نسبت به این دو تیپ از سیاستمداران (مبارزان و مزدگیران) بهترین وجهی نشان می‌دهد.

۳— مواردی که محقق با اسناد جعل شده مواجه است

جعل اسناد و مدارک تاریخی سابقهای بسیار طولانی در تاریخ پژوهشها عالمی دارد که مجال شرح و تفصیل آن در این مقاله نیست و ناقچار باید بهذکر یکی دو مثال عادی قناعت کرد.

سیداحمد کسری (که نظر ناموفق او نسبت به تقی‌زاده مشخص است) در تاریخ مشروطیت ایران (بخش ۳—ص ۶۲۵) می‌نویسد:

«... از تقی‌زاده تلگراف روز بسیار درازی به تبریز رسید که در آن چنین می‌گفت: دارالشوری بهجهت انعام حجت به محمد علی شاه اعلام نمودند که این حرکات منافقی با قانون شرع و قانون اساسی، موجب افتضاح مقام سلطنت می‌باشد و لازم است آنچه تاکنون نقض قانون شده بهفوریت جبران شود تا مردم اطمینان حاصل نمایند که شاه در اعمال و حرکاتش صادق است. لذا این جملها تمام نمایندگان خود را به مجلس فرستاده و کسب تکلیف کردند. بهجهت عدم اعتنای شاه به قانون شرع و قانون اساسی، تمام اهالی بلا تکلیف مانده و چون انقراض اسلام را آشکارا به چشم می‌بینند خلیع او (محمد علی شاه) را جداً خواستار شده‌اند. همچنین از ایالات و ولایات تلگرافات متواتر که همگی خواستار خلیع شاه هستند می‌رسد. مجلس هم سخت متفحول مذاکره با شاه است. قشون ملی از همه طرف در حرکت می‌باشند. از همه کوشش‌های شهرهای همدان و رشت و قزوین و شیراز هستند. بدیهی است که در کلیه امور حقه، آذربایجانیها گوی سبقت را از دیگران خواهند ربوた. و من الله التوفيق و عليه التکلان. فدائی ملت: تقی‌زاده»

کسری پس از نقل این تلگراف، مقاصد تقی‌زاده را بالحنی نامساعد تفسیر می‌کند و می‌نویسد:

«این تلگراف برای شوراندن تبریزیان می‌بود که هرچه زودتر سیاه بفرستند. آقای تقی‌زاده که در تهران نشسته بود و به چشم خود می‌دید از نیروی مجهز آزادیخواهان در پایتخت کاری ساخته نیست، این تلگراف دروغ‌آمیز را می‌فرستاد و هیچ نمی‌اندیشید که فرستادن سیاه از تبریز با چه

دشواریهای روبرو خواهد شد....»

اما تقی زاده مدعی است که سند کسر وی اختراعی است و او اصلاً چنین تلگرافی را نفرستاده است:

«... در کتاب آن مرحوم (کسر وی) از قول من تلگرافی خطاب به انجمن تبریز درج شده که ظاهراً یکی دو روز قبل از توب بستن مجلس آن را از تهران مخابره کرده‌اند که جای حیرت است و معلوم نیست چه کسی آن را اختراع کرده! کسر وی آن را تلگراف رمز می‌خواند در صورتی که من در تبریز با کسی رمز نداشم...»*

عجبیتر اینکه هردوی این مدعیان راست می‌گویند. هم تقی زاده که می‌گوید تلگراف از او نیست صدق مطلب را بیان می‌کند و هم کسر وی که ظاهراً اصل تلگراف را در اختیار داشته است راست می‌گوید.

علت این تناقص بعدها کشف شد به این معنی که رئیس تلگرافخانه تبریز که شخصی آزادیخواه بوده این تلگراف را برای قوت قلب‌دادن به تبریزیان و تشویق آنها به اعزام قوای معاوه‌بده تهران، بنام تقی زاده جعل کرده بوده است و چون متن تلگرافات، وامضای فرستندگان آنها، معمولاً به خط دیگری است (یعنی به خط متصدی تلگراف)، نسخه این تلگراف مجعلول با مهر و مارک تلگرافخانه تبریز به دست کسر وی افتاده بوده است و او جداً خیال می‌کرده که فرستنده آن تقی زاده است، در حالی که تقی زاده هم به حق ادعا می‌کرد که روحش از چنین تلگرافی خبر ندارد.

جعل این قبیل اسناد و تلگرافها مخصوصاً در جریان انقلاب مشروطیت ایران خیلی مرسوم و متداول بوده است و جاعلان آنها نیز بیشتر رؤسای آزادیخواه تلگرافخانه‌ها بوده‌اند که به خیال خود از این راه خدمتی هم به نهضت مشروطیت ایران می‌کرده‌اند. در آن تاریخ تلگرافخانه تبریز حتی از قول ادوارد هفتم (پادشاه انگلستان) تلگرافی خطاب به اهالی تبریز و آذربایجان (برای تقویت روحیه آنها) جعل کرده بود که بسیار دیدنی است و من نسخه اصلی آن را (که حتماً به وسیله مستر راتیسلاو سرکنسول بریتانیا در تبریز برای تفريح مقامات عالیرتبه وزارت خارجه انگلیس به لندن فرستاده شده است) در دارالاسناد دولتی بریتانیا دیده‌ام.

مجعلول بودن این قبیل اسناد گاهی در طی زمان کشف می‌شود و گاهی هم اصلاً کشف نمی‌شود، چون کسی دنبال تحقیق درباره صحت و سقم آنها نمی‌رود. ولی به‌حال محقق در نقل اسنادی که آنها را پایه تحقیق خود قرار می‌دهد باید خیلی مواظب صحت و اصالت سند باشد، زیرا ممکن است نوشته مجعلولی را اصیل انگارد و بر مبنای همین فرض، مرتکب قضاوت ناصحیح نسبت به شخصی بیگناه گردد.

تقریباً پانزده سال قبل چنین وضعی برای خود نگارنده این مقاله بیشامد کرد و باعث شد تا دستخطی را که منتبه به مظفرالدین شاه و ظاهرآ به خط قوام‌السلطنه منشی مخصوص او بود در یکی از مقاله‌های خود در مجله راهنمای کتاب منتشر سازم. اما بعداً معلوم شد که قوام‌السلطنه آن دستخط را (به‌دستور عین‌الدوله) برای ترساندن

آزادیخواهان تهران جعل کرده بوده است!* سند عجیبی بود که اگر صحبت می‌داشت دعوی مشروطه‌خواهی مظفرالدین شاه و شعار «عدل مظفر» او را مطلقاً بلااثر می‌کرد، اما آنجنان ماهرانه جعل شده بود که انسان را حقیقتاً بهاشتباه می‌انداخت.

متخصصان جعل استناد افرادی هستند ورزیده که سالها در فن خود تمرین و ممارست کرده‌اند و بنابراین تشخیص جعلیات آنها کار ساده‌ای نیست. همین مهارت جاعلان است که بار مسئولیت محققان را برای اثبات حقایق تاریخی چنین سنگین و دشوار می‌سازد.

پایان

* آینده چون آن سند بمخط قوام‌السلطنه می‌نماید تعبیری را که آقای دکتر شیخ‌الاسلامی کرده‌اند درباره آن شنیده شده، ولی ظاهراً مقداری ازین نوع کاغذ‌ها را میرزا ابراهیم قمی برای تفنن یا مقصود دیگر به همانندی خطوط اشخاص مختلف می‌نوشته است.

مشیرالسلطنه و ناصرالملک

لباس مشیرالسلطنه به لباس یهودیها مشابه بود. شلوار پارچهٔ نخی نازک‌ولیقدار، قبای قدنک و سرداری یقهٔ حسنی با یک شال روی قبا. روزی به صنیع‌الدوله گفته بود. این چه لباسی است می‌پوشید. شما که از من نیستید. حتی‌الدوله جواب داده بود اگر لباس مرا لباس ارمنیها می‌دانید بدانید که لباس شما هم لباس جهوده‌است.

نقل از «از ماست که بر ماست» تألیف بزرگ‌آمید، صفحه ۱۵۹

این همان مشیرالسلطنه است که در باغ خود گاوی برای شیردان نگاه داشته بود و درباره آن به جمعی گفته بود گاو رئیس‌الوزراء رئیس‌الوزراء گواه است!

كتاب حماقت آور

مرحوم محمد قزوینی کتابهای بی‌معنی و کم مایه را در پشت قفسه‌های کتاب و دور از چشم خویش می‌گذاشت.

روزی با دوستی صحبت از یکی از آن نوع کتابها می‌شود. قزوینی به دنبال آن می‌رود که پیدا کند و پیدا نمی‌کرد.

آن دوست می‌گوید: مگر کتاب را چه کرده‌اید؟ قزوینی می‌گوید آن را آن پشتها مخفی کردم زیرا دیدن این نوع کتابها هم حماقت می‌آورد.